

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 62 (2000)

Heft: 1

Rubrik: LT-Aktuell

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Messerücksicht Agritechnica

Hohe Auszeichnung für Ueli Zweifel!

Die Deutsche Landwirtschaftliche Gesellschaft (DLG) hat anlässlich der Agritechnica 1999, der führenden Landmaschinenausstellung Europas, zwei Redaktoren für ihre Verdienste um die internationale Zusammenarbeit ausgezeichnet: Franz Hofer, Chefredaktor der «Oberösterreichischen Landwirtschaftszeitung», und Ueli Zweifel, Verantwortlicher Redaktor unserer Verbandszeitschrift «Schweizer Landtechnik».



DLG-Präsident Philip Freiherr von dem Bussche überreicht Ueli Zweifel die DLG-Bronzemedaille anlässlich der Agritechnica am 7. November 1999 in Hannover. Der Geehrte revanchiert sich seinerseits mit einer frisch geprägten Medaille des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik.

Anmerkung

Ich danke den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der DLG für die professionelle Unterstützung der Pressearbeit im Vorfeld und anlässlich der Agritechnica. Einen speziellen Dank richte ich an den Präsidenten Philip Freiherr von dem Bussche, mit dem ich über agrarwirtschaftliche und agrarpolitische Entwicklungen verschiedentlich einen Gedankenaustausch pflegen durfte. Ich bin beein-

drückt von seiner Konzilianz, seinem Weitblick und seiner erfrischend positiven Kommentierung betriebswirtschaftlicher Strategien im Rahmen des agrarpolitischen Umfelds von Deutschland, der EU und der WTO, und es freut mich, dass er, wie er sich ausdrückte, in seine Überlegungen auch die Gedanken eines Vertreters aus einer agrarpolitischen Randregion einfließen liess.

Ueli Zweifel

Foto DLG

DLG-Präsident Philip Freiherr von dem Bussche sagte anlässlich des Empfangs der internationalen Presse auf der Agritechnica: «Franz Hofer und Ueli Zweifel erhalten die Auszeichnung und eine DLG-Bronzemedaille für ihr grosses Engagement und den Einsatz zugunsten der Landtechnik.» Die Redaktoren der beiden Fachmagazine halten die Leser ständig auf dem neusten Stand der landtechnischen Entwicklungen, und sie haben durch fundierte Fachartikel und die Berichterstattung über die Agritechnica einen wesentlichen Beitrag geleistet, dass die Agritechnica ihre internationale Ausstrahlung noch verstärken konnte.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Zentralsekretariats und der Zentralpräsident Max Binder gratulieren ihrem Mitarbeiter in aller Form zu dieser schönen Auszeichnung, und Moritz Blunschi, Geschäftsführer des Aargauer Verbandes für Landtechnik VLT, schickte folgendes E-Mail: «Ich gratuliere Dir ganz herzlich zu Deiner Auszeichnung anlässlich der Agritechnica. Du hast im Laufe des Jahres viel Knochen- und Kleinarbeit geleistet – siehe da – diese wird gesehen und anerkannt; Du hast diese Medaille über verdient!»

Jürg Fischer, Direktor

AGRAMA 2000, Halle 3.1. Stand 103

MAROLF - in der Fachwelt ein Begriff!

Muldenkipper
- der Jumbo für Feld und Strasse!

Einachser und Tandemachser von 10 bis 18 Tonnen und einem Lade Raum von 12 bis 30 m³.

MAROLF
WM
QUALITÄT

Vertretung Ostschweiz Tel./Fax 052 317 31 85
E. Schär, 8475 Ossingen Natel 079 631 64 45

**Schneeketten
Verkauf und Service**

- aller Marken
- Neu und Occasionen
- auch aus Armeebeständen
 - für alle Fahrzeuge
 - Eintausch und Reparaturen
 - Änderungen / Spezialausführungen
 - Lieferbar ab Lager
 - Versand in der ganzen Schweiz

Stocker-Schneeketten
A. Willimann-Stocker, Wili

6222 Gunzwil, Tel. 041 930 11 20, Fax 041 930 41 67

MAROLF Walter Marolf AG
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau, 2577 Finsterhennen
Telefon 032 396 17 44/45, Telefax 032 396 27 12

.....

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

Pneuwagen 1- und 2- Achskipper

Tandem-Kipper Vieh- und Pferdeanhänger

PW-Anhänger

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ / Ort: _____